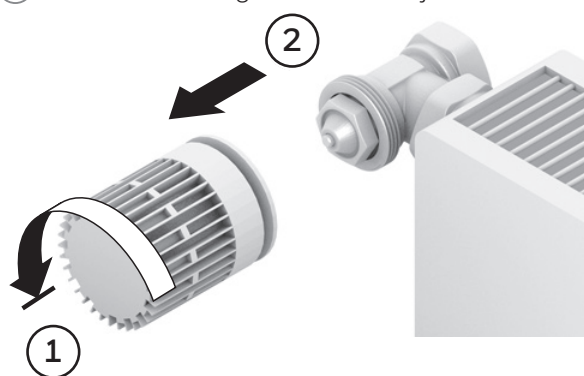


- 1**
- (EN) Remove the existing TRV head
 - (DE) Alten Thermostatkopf entfernen
 - (FR) Enlever la tête thermostatique existante
 - (NL) Oude thermostaatknop verwijderen
 - (IT) Smontaggio della vecchia testina termostatica
 - (ES) Retirar el cabezal del termostato antiguo
 - (DA) Fjern det eksisterende følerelement
 - (PL) Zdemontować istniejącą głowicę
 - (CZ) Odmontujte původní termostatickou hlavici
 - (HU) Távolítsa el a régi termosztátfejet



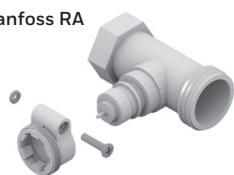
- 3**
- (EN) Select the adapter (optional)
 - (DE) Adapter wählen (optional)
 - (FR) Sélectionner l'adaptateur (facultatif)
 - (NL) Adapter selecteren (optioneel)
 - (IT) Scelta dell'adattatore (opzionale)
 - (ES) Selección del adaptador (opcional)
 - (DA) Vælg adapter (valgfri)
 - (PL) Wybrać odpowiedni adapter
 - (CZ) Vyberte odpovídající adaptér
 - (HU) Válassza ki radiátorszelepnék megfelelő adaptert

Resideo-Braukmann,
Honeywell,
MNG,
Heimeier,
Oventrop (02/1998),
Siemens

M30 x 1.5



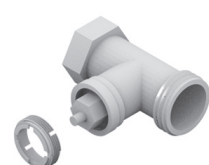
Danfoss RA



Comap/ Hertz
M28 x 1.5



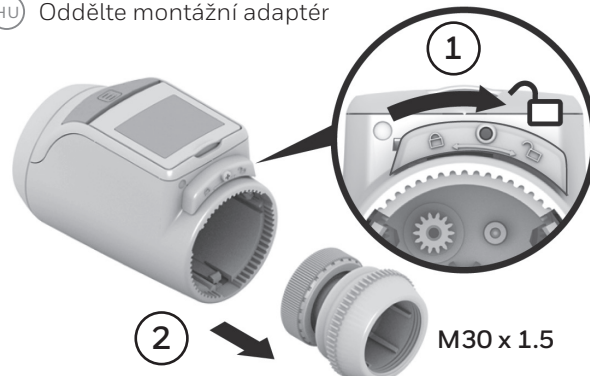
Danfoss RAVL



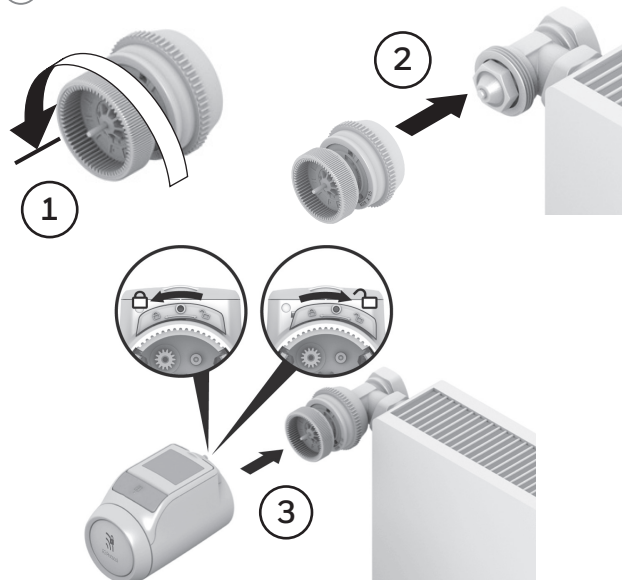
Danfoss RAV



- 2**
- (EN) Separate the valve base
 - (DE) Ventilaufsatz montieren
 - (FR) Séparer l'embase de la tête
 - (NL) Kraanopzetstuk losnemen
 - (IT) Montaggio dell'attacco della valvola
 - (ES) Separar del termostato de radiador el modulo de acoplamiento de la válvula
 - (DA) Afmonter ventilsokkel
 - (PL) Odłączyć łącznik zaworowy regulatora HR93
 - (CZ) Oddělte montážní adaptér
 - (HU) Oddélte montázní adaptér

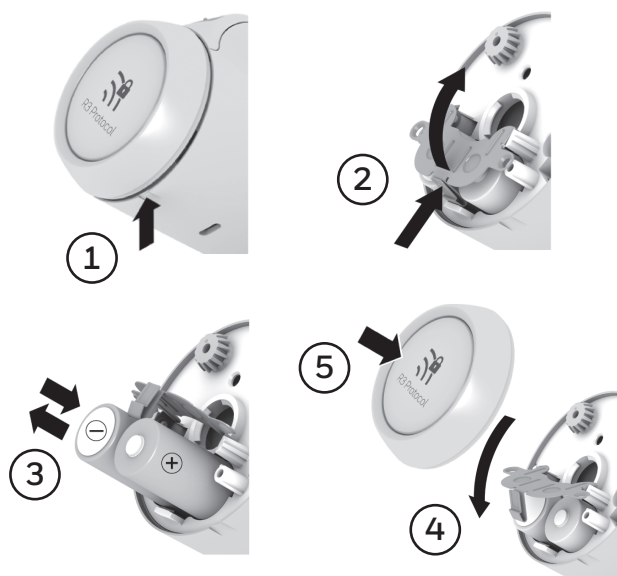


- 4**
- (EN) Mount the valve base
 - (DE) Ventilaufsatz montieren
 - (FR) Monter l'embase sur l'adaptateur ou le corps
 - (NL) Kraanopzetstuk monteren
 - (IT) Montaggio del regolatore del radiatore
 - (ES) Montaje del termostato de radiador
 - (DA) Monter ventilsokkel
 - (PL) Zamontować łącznik zaworowy
 - (CZ) Namontujte montážní adaptér
 - (HU) Szerelje fel a szelepcsatlakozót a radiátorszelepre



5

- (EN) Inserting & changing batteries
- (DE) Batterien einlegen & wechseln
- (FR) Insérer ou changer les piles
- (NL) Batterijen plaatsen/vervangen
- (IT) Inserimento/sostituzione delle pile
- (ES) Poner/cambiar pilas
- (DA) Indsætning og udskiftning af batterier
- (PL) Zamontować lub wymienić baterie
- (CZ) Vložení / výměna baterií
- (HU) Elemek behelyezése és cseréje



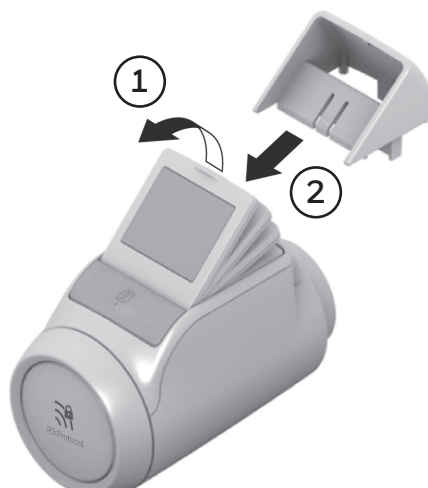
7

- (EN) HR93 binding, see installer guide
- (DE) HR93 verbinden, siehe Installationshandbuch
- (FR) Liaison du HR93, voir le guide d'installation
- (NL) HR93 verbinding, zie installatie instructie
- (IT) Collegamento con HR93, vedi guida di installazione
- (ES) Vinculando HR93, ver la guía de Instalación
- (DA) HR93 binding (trådløs forbindelse), se installationsvejledning
- (PL) Powiązać regulator HR93, patrz instrukcja obsługi
- (CZ) Napárujte HR93, viz Instalační příručka evohome
- (HU) Összetanításához olvassa el az evohome zónamenedzser telepítési útmutatójában leírtakat



6

- (EN) Setting the position of the display
- (DE) Position des Displays einstellen
- (FR) Mettre le support d'écran
- (NL) Stand van het display instellen
- (IT) Regolazione della posizione del display
- (ES) Ajuste de posición de la pantalla
- (DA) Justering af display position
- (PL) Ustalić pozycję uchylną wyświetlacza
- (CZ) Nastavení polohy displeje
- (HU) A kijelző pozíciójának beállítása



- (EN) Download full instruction guide on:
- (DE) Download der Bedienungsanleitung unter:
- (FR) Télécharger la notice détaillée sur:
- (NL) Download volledige installatie instructie op:
- (IT) Scarica le istruzioni complete da:
- (ES) Descargar manual de instrucciones en:
- (DA) Download komplet instruktionsvejledning på:
- (PL) Pełną instrukcję znajdziesz na:
- (CZ) Celý instalační návod naleznete na:
- (HU) További információ és letölthető telepítési útmutató:

www.resideo.com

